

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : die führende Militärzeitschrift der Schweiz  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 81 (2006)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Sicherheit durch Kooperation  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-716718>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sicherheit durch Kooperation

Tagung in Bern – Vortrag von General Schuwirth, Chef des Stabes im NATO-Hauptquartier

Seit zehn Jahren beteiligt sich die Schweiz an der Partnerschaft für den Frieden (PfP). Am 7. Juli 2006 würdigten unter Leitung von Igor Perrig, im VBS Chef PfP, in Bern vier Redner das erste Jahrzehnt der Zusammenarbeit: Brigadier Erwin Dahinden, Chef Internationale Beziehungen, General Rainer Schuwirth, Chef des Stabes im NATO-Hauptquartier, Bruno Lezzi, Redaktor der NZZ, und Jacques Pitteloud, Direktor des Zentrums für Internationale Beziehungen im EDA.

General Schuwirth bemerkte einleitend, in der NATO gelte der Grundsatz von Befehl und Gehorsam: «Der Oberbefehlshaber erteilt die Aufträge. Es ist dann immer spannend zu sehen, was die Mitgliedstaaten daraus machen.»

## Schwerpunkt Afghanistan

Im Jahr 2006 setzt der Nordatlantikpakt auf den drei Kontinenten Europa, Asien und Afrika insgesamt rund 30 000 Mann ein. Als den gegenwärtigen Schwerpunkt hob Schuwirth Afghanistan hervor. Im Rahmen der International Security & Assistance Force (ISAF) unterstützt die NATO die Provinzregierungen, sie hilft den afghanischen Streitkräften beim Aufbau und engagiert sich in der zivil-militärischen Zusammenarbeit. Schuwirth nannte drei schwerwiegende Probleme:

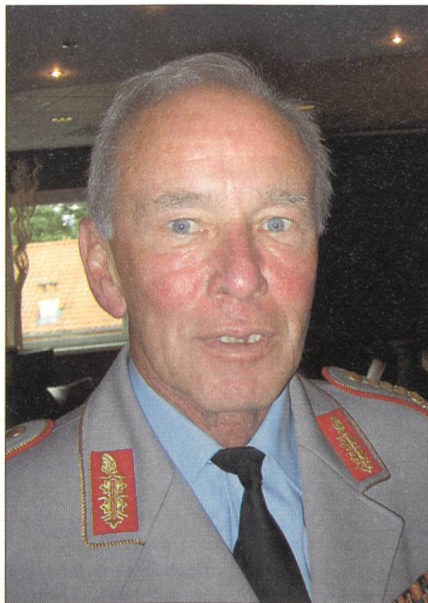
1. sei der Taliban-Widerstand eindeutig stärker geworden.
2. hätten die Regierungskräfte den Mohnanbau nicht im Griff: «Es fehlen derzeit für die Mohnbauern Alternativen, damit sie gleich viel verdienen wie im Drogengeschäft. Das führt zur Kriminalität.»
3. sei es nicht gelungen, eine funktionierende Zivilverwaltung aufzubauen. Erheb-

## Mutterwitz

Rainer Schuwirth stammt aus der bayerischen Stadt Regensburg. Er führte eine Artilleriebatterie, ein Raketenartilleriebataillon, die Panzerbrigade 8, das 4. Korps und den Militärstab der Europäischen Union.

Sein Vortrag war durchsetzt von Mutterwitz. Einleitend hielt er fest, er sei schon oft in der Schweiz gewesen, aber noch nie ohne die Bewilligung zum Tragen der Uniform: «Hoffentlich werde ich nicht festgenommen.»

Am 7. Juli umschrieb er die Lage in Brüssel kurz vor der Sommerpause: «Bei der EU klappen sie nun bald die Bürgersteige hoch; nur der Militärstab bleibt und arbeitet.» fo.



General Schuwirth: «Wir halten Soldaten nur so lange im Einsatz, als das nötig ist.»



Brigadier Dahinden: «Es herrscht ein offener und transparenter Geist.»

liche Mängel bestünden zum Beispiel im Bereich der Polizei und der Gerichte. Es werde noch viele Jahre dauern, bis die Aufbauarbeit Erfolg habe.


## Kosovo: Trügerische Ruhe

Zum Kosovo führte Schuwirth aus, seit den schweren Ausschreitungen vom 17./18. März 2004 sei die Lage stabil: «Aber das Bild trägt. Im Untergrund halten sich genügend Kräfte bereit, die in grösseren Regionen Unruhen erzeugen können.» Es drohten Übergriffe von Kosovaren auf Serben und umgekehrt.

Zu den Status-Verhandlungen merkte Schuwirth an, es bleibe abzuwarten, ob und wann diese zu einem Ergebnis führten. Die NATO stelle sich darauf ein: «Wir halten Soldaten nur so lange im Einsatz,

als das nötig ist.» Positiv hob Schuwirth hervor, seit dem März 2004 habe sich in der Friedenstruppe KFOR das Schwergewicht wieder auf die operationellen Aspekte verlegt: «Vorher hatte man sich allzu sehr um den Vorgarten vor dem Container gekümmert.»

## Schutz des Mittelmeers

Als bescheiden bezeichnete Schuwirth den Beitrag der NATO im Irak. Im Mittelmeerraum schütze der Nordatlantikpakt mit Erfolg die See- und Luftstrassen: «Nach dem 11. September 2001 kam der NATO-Rat zum Schluss, der Bündnisfall sei eingetreten. Seither überwachen wir die Schiffsrouten und den Luftraum. Wir zeigen Präsenz und leisten unseren Beitrag im Kampf gegen den Terror.» fo. 

## Dahinden: Erfolg

Erwin Dahinden bewertete die Partnerschaft für den Frieden als Erfolg: «Die PfP hat sich im Verlauf der Jahre zu einer vielfältigen Kooperationsplattform entwickelt, deren Potenzial ursprünglich schwer einzuordnen war. Die Kürzel IPP, PRIME, MAP, ICI, IPAP, Pap-T oder PAP-DIB wirken auf viele wie Geheimcodes und können so weit führen, dass einige dahinter sogar Geheimverträge mit dem Ausland vermuten.»

Dies sei nicht so: «Die PfP ist geprägt von einem offenen und transparenten Geist als Grundlage für die Kooperation mit der NATO. Deshalb ist die Geschichte der PfP im europäischen Rahmen eine Erfolgsgeschichte geworden.» fo.

## Lezzis vier Armeen

Kritik übte Bruno Lezzi: «Wenn der Bundesrat in der Frage der Auslandseinsätze zur Friedensförderung nicht bald eine klare Position einnimmt, werden wir kaum weiterkommen.»

Nur so könne allmählich Bewegung in eine Armee kommen, die weitgehend mit sich selber beschäftigt sei und letztlich aus vier Armeen bestehe: «Aus der kleinen, motivierten Truppe für multinationale Friedensoperationen, dem mit Orientierungsproblemen kämpfenden Gros der Armee, der hochtechnologischen Reissbrett-Armee der Planer und der Armee in den Köpfen jener, die sich von traditionellen Vorstellungen nur schwer lösen.» fo.